

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»

УТВЕРЖДАЮ:

Директор ИЭФ



Ю.И. Соколов

«25» мая 2020 г.

Кафедра Лингвистика


Автор Юрова Светлана Вадимовна, старший преподаватель

**Аннотация к программе практики**

**Консультационная практика**

---

Направление подготовки:	<u>45.03.02 Лингвистика</u>
Профиль:	<u>Теория и практика межкультурной коммуникации</u>
Квалификация выпускника:	<u>Бакалавр</u>
Форма обучения:	<u>Очная</u>
Год начала обучения:	<u>2020</u>

<p>Одобрено на заседании Учебно-методической комиссии</p> <p>Протокол № 6 «20» мая 2020 г. Председатель учебно-методической комиссии  М.В. Ишханян</p>	<p>Одобрено на заседании кафедры</p> <p>Протокол № 15 «12» мая 2020 г. Заведующий кафедрой  Л.А. Чернышова</p>
---	--

- 1. Цели практики**
- 2. Задачи практики**
- 3. Место практики в структуре ОП ВО**
- 4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП**
- 5. Объем, структура и содержание практики, формы отчетности**

# Аннотация к программе практики

## Консультационная практика

---

(вид практики)

### 1. Цели практики

Целями производственной практики (консультационная практика) – далее консультационная практика является:

- закрепление и конкретизация результатов теоретических знаний;
- приобретение студентами умений и навыков практической работы по избранному направлению подготовки и присваиваемой квалификации;
- развитие творческого, аналитического и критического мышления;
- приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности.

Консультационная практика проводится для осуществления профессиональной деятельности по направленности (профилю) образовательной программы.

### 2. Задачи практики

Задачами консультационной практики являются:

- овладение методиками межкультурного консалтинга, консультирование в ситуациях межкультурного общения, предполагающее закрепление знаний, полученных в рамках аудиторных занятий и самостоятельной работы студента;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации, применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;
- развитие языковых и коммуникативных навыков, освоение терминологии необходимой для успешной работы в сфере избранной студентом профессиональной деятельности;
- организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;
- развитие навыков самостоятельного поиска информации, навыков работы с информацией, в том числе путём использования современных информационных ресурсов и обучающих компьютерных технологий.

### 3. Место практики в структуре ОП ВО

Консультационная практика относится к блоку Б2 «Практика» Базовой части учебного плана, код Б2.Б.02(П) «Консультационная практика».

- Ознакомительная практика. Индикаторы достижения компетенций:

ОПК-5.1 Знает основную систему понятий и терминов в сфере информационных технологий;

ОПК-5.2 Понимает основные принципы и особенности работы информационных систем;

ОПК-5.3 Работает с различными носителями информации;

ОПК-5.4 Использует ПК как средство управления информацией при решении профессиональных задач;

ПКО-13.1 Знает основные категории гуманитарных наук;

ПКО-13.2 Использует знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

ПКО-13.3 Владеет системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач;

ПКО-14.1 Знает методологические подходы к исследованию переводческой деятельности как объекту научного осмысления;

ПКО-14.2 Выдвигает гипотезы в области прогнозирования конечного продукта профессиональной деятельности;

ПКО-14.3 Владеет навыками последовательной аргументации своей научной позиции;

ПКО-15.1 Знает основные принципы работы с информацией и библиографическими источниками;

ПКО-15.2 Умеет работать с информацией и библиографическими источниками;

ПКО-15.3 Владеет основами современных методов научных исследований и информационной и библиографической культуры;

ПКО-16.1 Знает основные принципы поиска, анализа и обработки материала исследования;

ПКО-16.2 Умеет отбирать, обрабатывать, систематизировать и анализировать научную информацию для проведения лингвистического исследования;

ПКО-16.3 Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;

ПКО-17.1 Знает основные принципы и методы оценки исследования;

ПКО-17.2 Логично и последовательно представлять результаты собственного исследования, оценивать качество исследования в данной предметной области;

ПКО-17.3 Владеет методами и приемами представления результатов своего исследования в определенной предметной области;

УК-1.1. Определяет принципы и методы сбора, отбора и обобщения информации

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения задач

профессиональной деятельности;

УК-1.3. Соотносит разнородные явления и систематизирует их в рамках избранных видов профессиональной деятельности;

УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки;

УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки;

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;

УК-4.2. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;

УК-4.3. Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный;

УК-4.4. Общается на иностранном языке на уровне, позволяющем работать в интернациональной среде с пониманием культурных, языковых и социально-экономических различий;

- Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка.

Индикаторы достижения компетенций:

ПКС1.1 Знает основные понятия гуманитарных наук;

ПКС1.2 Умеет использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;

ПКС1.3 Владеет системой знаний гуманитарных наук;

ПКС3.1 Знает основные языковые нормы в соответствии с уровнями языка;

ПКС3.2 Умеет применять на практике лингвистические знания для решения поставленных задач;

ПКС3.3 Владеет навыками межкультурной коммуникации.

- Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка. Индикаторы достижения компетенций:

ПКР-1.1 Владеет методами обработки информации системами мультимедиа, навыками создания компьютерных презентаций, в том числе интерактивных;

ПКР-1.2 Имеет некоторое представление о наличии, назначении и принципах работы различных поисковых систем;

ПКР-1.3 Умеет вести расширенный поиск в поисковых системах глобальных сетей Интернет;

ПКР-1.4 Знает информационно-справочные, информационно-поисковые системы, используемые для обработки данных и выдачи информации;

ПКР-2.1 Владеет представлением о возможности использования современных программных средств для решения профессиональных задач;

ПКР-2.2 Умеет использовать базовые знания в области информационных технологий в профессиональной деятельности;

ПКР-2.3 Умеет использовать персональный компьютер и информационные технологии для выполнения переводов;

ПКР-2.4 Владеет основными приемами поиска лингвистической информации в Интернете.

ПКС1.1 Знает основные понятия гуманитарных наук;

- ПКС1.2 Умеет использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
- ПКС1.3 Владеет системой знаний гуманитарных наук;
- ПКС3.1 Знает основные языковые нормы в соответствии с уровнями языка;
- ПКС3.2 Умеет применять на практике лингвистические знания для решения поставленных задач;
- ПКС3.3 Владеет навыками межкультурной коммуникации.

- Цифровые технологии профессиональной деятельности. Индикаторы достижения компетенций:

- ОПК-5.1 Знает основную систему понятий и терминов в сфере информационных технологий;
- ОПК-5.2 Понимает основные принципы и особенности работы информационных систем;
- ОПК-5.3 Работает с различными носителями информации;
- ОПК-5.4 Использует ПК как средство управления информацией при решении профессиональных задач;
- УК-1.1. Определяет принципы и методы сбора, отбора и обобщения информации
- УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения задач профессиональной деятельности;
- УК-1.3. Соотносит разнородные явления и систематизирует их в рамках избранных видов профессиональной деятельности;
- УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки;
- УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки;

Получаемые знания, умения и навыки требуются для прохождения производственной практики (преддипломная практика) и при выполнении выпускной квалификационной работы.

#### **4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП**

<b>№ п\п</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
1	ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
2	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
3	ПКО-10	Способен употреблять необходимые интернациональные и

№ п\п	Код компетенции	Содержание компетенции
1	2	3
		контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
4	ПКО-11	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов
5	ПКО-12	Способен пользоваться нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
6	УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
7	УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

## 5. Объем, структура и содержание практики, формы отчетности

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц, 4 недели/216 часов.

Содержание практики, структурированное по разделам (этапам)

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности студентов в ходе практики, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		Зет	Часов			
			Все-го	Практическая работа	Самостоятельная работа	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Этап: Раздел: Организационно-ознакомительная лекция	0,11	4	4	0	промежуточная проверка правильности оформления отчета(представляют ся руководителю лично или на лек

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности студентов в ходе практики, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текуще го контро ля
		Зет	Часов			
			Все -го	Практич ес-кая работа	Самостоя те-льная работа	
1	2	3	4	5	6	7
						тронну ю почту)
2.	Этап: Раздел: Производственный этап Выполнение производственных задани й, сбор, обработка и систематизация фактического или литературного материала	5,28	190	190	0	проме жуточ ная провер ка прав ильнос ти офор мления отчета( предст авляют ся руко водите лю лично ли на элек тронну ю почту)
3.	Этап: Раздел: Аналитический и отчетный этап. Обработка и анализ полученной информации, подготовка отчета по практике	0,61	22	22	0	проме жуточ ная провер ка прав ильнос ти офор мления отчета( предст авляют ся руко водите лю лично ли на элек тронну ю почту)
4.	Этап: Раздел: Дифференцированный зачет	0	0	0	0	ЗаО
	Всего:		216	216	0	



Форма отчётности: Форма отчётности: студенческая аттестационная книжка  
производственного  
обучения, отчет, соответствующий заданию на практику.